



TEAM | EQUIPO | ZESPÓŁ



Friar Rick

Richard Riccioli, OFM Conv.
Pastor



Friar Louis

Louis Maximilian Smith, OFM Conv.
Parochial Vicar



Sister Cordilia

Cordilia Munthali, sfma.
Dir. Religious Education



Deacon Eric

Rev. Eric Peterson
Deacon

Mr. Felix Torres, Facilities Manager | Ms. Luz Deras, Parish Secretary

Mr. Darren C. Denman, Music Director | Ms. Geneviève Faivre, Cantor | Ms. Shaina Martinez, Cantor

Mr. Kyle Ridley, Communications, Mr. Cipriano Rodriguez Ynoa, Porter | Sister Victoria Kamungu, sfma Exec. Director, Trinity HSC

Ms. Jeannette Torres, Intake Coordinator, Trinity Human Service Center | Mr. Rafael Rodriguez Nuñez, Porter

Friar Tom Purcell, OFM Conv. Guardian of the Friary | Sister Regina Mulenga, sfma

WELCOME

Since 1841, Most Holy Trinity Church has stood near Montrose Avenue in Williamsburg, Brooklyn, serving the German immigrants who founded it under the guidance of Father John Stephen Raffener. In 1853, six blocks away, the Church of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary (St. Mary's) was established, ministering to Irish immigrants with the Rev. Peter McLoughlin. On September 1, 2007, these two historic parishes merged to form the Most Holy Trinity – St. Mary Parish.

Today, we are a diverse community whose encounter with Jesus Christ inspires us to live and proclaim our faith; becoming a beacon of hope for all of Williamsburg. We want you to know that wherever you are on your journey; you are welcome among us.



THE HEALING OF THE BENT WOMAN

LUKE 13:10-17



“Woman, you are set free of your infirmity.”

~

“Mujer, ya estás libre de tu dolencia.”

~

“Kobieta, jesteś już wolna od swojej.”

ENGLISH

ALCOHOLICS ANONYMOUS MEETINGS RETURN TO OUR PARISH

After a time away, we are proud to welcome back **Alcoholics Anonymous** to Most Holy Trinity – St. Mary. The group “Men and Women of Traditions” will be meeting in the **cafeteria below the church on Mondays and Thursdays at 7:00 PM**. Enter by the side entrance off of Montrose.

These meetings are in English and based on the *Big Book of Alcoholics Anonymous* and the Twelve Traditions of AA. If you or someone you know has a desire to stop drinking, you are warmly invited to attend.

MEETING FOR ALL READERS

All current Sunday Readers are invited to a meeting on **Sunday, Nov 2 at 10:30 in ENGLISH in the cafeteria and Friday, Nov 7th at after Mass at 7:30 PM in SPANISH in the Church**.

We'll reflect on the meaning of this ministry, share best practices, review updated parish protocols, and distribute the new lector workbooks. Because this ministry is so important, everyone's presence is required.

If you have a schedule conflict, please let us know.

COLD & FLU SEASON

As we enter cold and flu season, please remember: if you're sick, coughing, or not feeling well, it's best to stay home and join us online for Mass. That's why we livestream—to help you stay connected while keeping others safe.

We also **strongly encourage receiving Holy Communion in the hand**, which is more hygienic and helps reduce the spread of illness.

SUNDAY OFFERING

This week: \$3,302.60

This time last year: \$2,208.91

Second Collection: \$754.47

Online offering: \$145.00

GIFT OF BREAD AND WINE

Mr Reinaldo Beristain

THANK YOU FOR YOUR GENEROSITY!

BREAKFAST FUNDRAISER FOR OUR LADY OF GUADALUPE

Join us **today** after each Mass in the cafeteria for a delicious breakfast hosted by our parish community. Proceeds will go toward decorating our church with beautiful flowers for the Feast of Our Lady of Guadalupe. Come enjoy good food, fellowship, and help us honor Our Lady in a special way!



LIVING OUR FAITH DAILY

Faith is not something we live only on Sundays—it's something we carry into every moment of our week. The way we greet a stranger, help a neighbor, or speak with patience to those around us all reflect the presence of Christ within us. Our parish community exists to strengthen that daily faith.

Whether through prayer, service, or simple kindness, each of us has the power to reveal God's love in the world. Let us make our homes places of peace, our workplaces signs of integrity, and our streets pathways of compassion.

May we remember that the Gospel is not a story from the past, but a living Word, spoken again each time we choose love over indifference.

ESPAÑOL

LAS REUNIONES DE ALCOHÓLICOS ANÓNIMOS REGRESAN A NUESTRA PARROQUIA

Después de un tiempo de ausencia, nos enorgullece dar la bienvenida nuevamente a Alcohólicos Anónimos en Most Holy Trinity – St. Mary. El grupo “**Hombres y Mujeres de las Tradiciones**” se reunirá en la cafetería debajo de la iglesia los **lunes y jueves a las 7:00 PM**. Entre por la entrada lateral en Montrose.

Estas reuniones son en inglés y se basan en el *Libro Grande de Alcohólicos Anónimos* y en las Doce Tradiciones de AA. Si usted o alguien que conoce desea dejar de beber, está cordialmente invitado a participar.

REUNIÓN PARA TODOS LOS LECTORES

Todos los Lectores actuales del domingo están invitados a una reunión el **domingo 2 de noviembre a las 10:30 AM en inglés** en la cafetería y el **viernes 7 de noviembre después de la Misa a las 7:30 PM en español** en la iglesia. Reflexionaremos sobre el significado de este ministerio, compartiremos buenas prácticas, revisaremos los nuevos protocolos parroquiales y distribuiremos los nuevos libros de trabajo para los lectores. Debido a la importancia de este ministerio, se requiere la presencia de todos. Si tiene un conflicto de horario, por favor infórmenos.

TEMPORADA DE RESFRIADOS Y GRIPE

Al entrar en la temporada de resfriados y gripe, por favor recuerde: si está enfermo, tosiendo o no se siente bien, es mejor quedarse en casa y unirse a nosotros en línea para la Misa. Por eso transmitimos en vivo: **para ayudarlo a mantenerse conectado mientras mantiene a los demás seguros.**

También recomendamos encarecidamente recibir la Sagrada Comunión en la mano, ya que es más higiénico y ayuda a reducir la propagación de enfermedades.

OFRENDA DOMINICAL

Esta semana: \$3,302.60

El año pasado: \$2,208.91

Segunda Colecta: \$754.47

Ofrenda en línea: \$145.00

OFRECEMOS EL PAN Y EL VINO

Sr. Reinaldo Beristain

GRACIAS POR TU GENEROSIDAD

DESAYUNO PARA RECAUDAR FONDOS POR LA FIESTA DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

Acompáñenos **hoy** después de cada Misa en la cafetería para un delicioso desayuno organizado por nuestra comunidad parroquial. Los fondos recaudados se destinarán a decorar nuestra iglesia con hermosas flores para la Fiesta de Nuestra Señora de la Guadalupe. ¡Venga a disfrutar de buena comida, convivencia y ayúdenos a honrar a Nuestra Señora de una manera especial!



VIVIENDO NUESTRA FE CADA DÍA

La fe no es algo que vivamos solo los domingos, sino algo que llevamos en cada momento de nuestra semana. La forma en que saludamos a un desconocido, ayudamos a un vecino o hablamos con paciencia a quienes nos rodean refleja la presencia de Cristo dentro de nosotros. Nuestra comunidad parroquial existe para fortalecer esa fe diaria. Ya sea a través de la oración, el servicio o la simple bondad, cada uno de nosotros tiene el poder de manifestar el amor de Dios en el mundo. Hagamos de nuestros hogares lugares de paz, de nuestros trabajos señales de integridad y de nuestras calles caminos de compasión. Recordemos que el Evangelio no es una historia del pasado, sino una Palabra viva, pronunciada nuevamente cada vez que elegimos el amor sobre la indiferencia.

SPOTKANIA ANONIMOWYCH ALKOHOLIKÓW POWRACAJĄ DO NASZEJ PARAFII

Po pewnym czasie nieobecności z radością witamy ponownie grupę **Anonimowych Alkoholików** w parafii Most Holy Trinity – St. Mary.

Grupa „**Mężczyźni i Kobiety Tradycji**” będzie spotykać się w kafeterii pod kościołem w poniedziałki i czwartki o godz. 19:00. Wejście od strony Montrose.

Spotkania odbywają się w języku angielskim i opierają się na Wielkiej Księdze Anonimowych *Alkoholików oraz Dwunastu Tradycjach AA*. Jeśli ty lub ktoś, kogo znasz, pragnie przestać pić, serdecznie zapraszamy do udziału.

SPOTKANIE DLA WSZYSTKICH LEKTORÓW

Wszyscy obecni lektorzy **niedzielni są zaproszeni na spotkanie w niedzielę, 2 listopada o godz. 10:30 po angielsku** w kafeterii oraz w **piątek, 7 listopada po Mszy Świętej o godz. 19:30 po hiszpańsku** w kościele.

Zastanowimy się nad znaczeniem tej posługi, podzielimy się najlepszymi praktykami, omówimy zaktualizowane procedury parafialne i rozdamy nowe podręczniki dla lektorów. Ponieważ ta posługa jest bardzo ważna, obecność wszystkich jest obowiązkowa. Jeśli masz konflikt w grafiku, prosimy o informację.

SEZON PRZEZIĘBIEN I GRYPY

Wraz z nadejściem sezonu przeziębień i grypy prosimy, abyś pamiętał: jeśli jesteś chory, kaszlesz lub źle się czujesz, najlepiej zostań w domu i dołącz do nas online na Mszę Świętą. To właśnie dlatego transmitujemy — abyś mógł pozostać w łączności, chroniąc jednocześnie innych. Zachęcamy również do przyjmowania Komunii Świętej na rękę, ponieważ jest to bardziej higieniczne i pomaga ograniczyć rozprzestrzenianie się chorób.

OFIARA NIEDZIELNA

W tym tygodniu: \$3,302.60

W zeszłym roku: \$2,208.91

Druga Kolekta: \$754.47

Ofiara online: \$145.00

DAR CHLEBA I WINA

Pan Reinaldo Beristain

DZIĘKUJEMY ZA WASZĄ HOJNOŚĆ!

ŚNIADANIE CHARYTATYWNE NA UROCZYSTOŚĆ MATKI BOŻEJ Z GUADALUPE

Dołącz do nas dzisiaj po każdej Mszy Świętej w kafeterii na pyszne śniadanie zorganizowane przez naszą wspólnotę parafialną. Dochód zostanie przeznaczony na udekorowanie naszego kościoła pięknymi kwiatami na uroczystość Matki Bożej Guadalupe. Przyjdź, ciesz się dobrym jedzeniem, wspólnotą i pomóż nam uczcić Matkę Bożą w wyjątkowy sposób!



ŻYJĄC NASZĄ WIARĄ NA CO DZIEŃ

Wiara nie jest czymś, co przeżywamy tylko w niedzielę — jest czymś, co niesiemy w każdej chwili tygodnia. To, jak witamy nieznajomego, pomagamy sąsiadowi lub okazujemy cierpliwość wobec innych, odzwierciedla obecność Chrystusa w nas. Nasza wspólnota parafialna istnieje po to, by umacniać tę codzienną wiarę. Poprzez modlitwę, służbę lub zwykłą dobroć każdy z nas ma moc objawiać miłość Boga w świecie. Uczyńmy nasze domy miejscami pokoju, nasze miejsca pracy znakami uczciwości, a nasze ulice drogami współczucia. Pamiętajmy, że Ewangelia nie jest opowieścią z przeszłości, lecz żywym Słowem, wypowiedzanym na nowo za każdym razem, gdy wybieramy miłość zamiast obojętności.

THIS WEEK | ESTA SEMANA | TEN TYDZIEŃ

SUNDAY, OCTOBER 26, 2025 30th Sunday in Ordinary Time 8:00 AM: MASS (POL) + Stefan & Krystyna Krawiec Req. by Bodgdan Krawiec 9:30 AM: MASS (ENG) + Padre Dagoberto Noguera Req. by Marín Family 11:00 AM: MASS (ESP) + Carmelo Ortiz Req. by his daughter Olga Ortiz-Morales + José Joaquín Gutierrez Req. by Gutierrez Family + Soto & Dominica González Req. by son Fredy González 12:30 PM: MASS (ENG) For Our Parishioners 1:30 PM: Youth Group in gym 7:00 PM: Charismatics in cafeteria	MONDAY, OCTOBER 27 Ferial 8:30 AM: MASS (ESP ENG) For All Souls in purgatory Req. by Nydia Rodriguez	TUESDAY, OCTOBER 28 Saints Simon and Jude 8:30 AM: MASS (ESP ENG) + Aquilino De Jesús Peralta Req. by his daughter Ramona Peralta 9:00 AM: St. Anthony Novena	WEDNESDAY, OCTOBER 29 Ferial 8:30 AM: MASS (ESP ENG) For the Health of María Alvarez Req. by Natacha Luíña 6:30 PM: Evening Prayer & Adoration
	THURSDAY, OCTOBER 30 Ferial 8:30 AM: MASS (ESP ENG) For All Souls in purgatory Req. by Nydia Rodriguez 7:00 PM: MASS (POL) + Felicia Wroblewska-Shore Req. by Agnieszka Kukulka	FRIDAY, OCTOBER 31 Ferial 8:30 AM: MASS (ENG) For the Health of Félix Valentín 7:00 PM: MASS (ESP) + Erika Chau-Deras Req. by parents Luz & Mario Deras & Faith Alizé Chau + José Francisco López Req. by his wife Josefa López + Dulce Hernández Cruz Req. by her Friend Fe Custodio	SATURDAY, NOVEMBER 1 All Saints 8:30 AM: MASS (ESP ENG) Living Franciscan Benefactors 9:00 AM: Sacrament of the Sick 4:00 PM: Confessions

CONTACT INFORMATION

Parish Office
718-384-0215
Monday - Friday: 9 AM - 4 PM
153 Johnson Avenue Door B
trinity-stmary.org
Religious Ed. Office 718-486-6276
Parish Email: mainoffice@trinity-stmary.org



TRINITY HUMAN SERVICES

Food Pantry | Thrift Shop | Social Services
trinityhumanservices.org
Tuesday - Friday:
9 AM - 12 PM, 1PM - 4 PM
718-388-3176
153 Johnson Avenue, Door A



SACRAMENT OF THE SICK

First Saturday 9:00 AM

HOLY HOUR

Wednesday 6:30 PM

CONFESSIONS

Saturday: 9:00 AM (Except 1st Saturday of month)
& 4:00 PM

LOW GLUTEN HOSTS

If you require a low-gluten host for Communion please see one of the friars or ushers BEFORE mass

YOUNG ADULT, EVENTS & MEDIA

Learn more about our Kiara Studios, YA events, and more.

Email kyle@trinity-stmary.org



SUPPORT OUR PARISH ONLINE

Scan to QR code to the right with your mobile device to donate online



zeffy

FRANCISCAN FRIARS
FRANCISCANS.ORG
CONVENTUAL